

# Ausgewählte Beiträge zur Schweizer Politik

Dossier

**Dossier: Revisionen der Bodensee-Schifffahrts-Ordnung (BSO)**

# Impressum

## Herausgeber

Année Politique Suisse  
Institut für Politikwissenschaft  
Universität Bern  
Fabrikstrasse 8  
CH-3012 Bern  
[www.anneepolitique.swiss](http://www.anneepolitique.swiss)

## Beiträge von

Berclaz, Philippe  
Bieri, Niklaus

## Bevorzugte Zitierweise

Berclaz, Philippe; Bieri, Niklaus 2024. *Ausgewählte Beiträge zur Schweizer Politik: Dossier: Revisionen der Bodensee-Schifffahrts-Ordnung (BSO), 2001 – 2012*. Bern: Année Politique Suisse, Institut für Politikwissenschaft, Universität Bern.  
[www.anneepolitique.swiss](http://www.anneepolitique.swiss), abgerufen am 09.04.2024.

## Inhaltsverzeichnis

Änderung BSO 2001	1
Revision der BSO 2005	1
Revision der BSO 2012	1

## Abkürzungsverzeichnis

**EU** Europäische Union  
**BSO** Bodensee-Schifffahrts-Ordnung

---

**UE** Union européenne  
**RNC** Règlement de la Navigation sur le lac de Constance

# Änderung BSO 2001

## Schiffahrt

VERORDNUNG / EINFACHER  
BUNDESBeschluss  
DATUM: 21.11.2001  
PHILIPPE BERCLAZ

Le Conseil fédéral a approuvé les modifications de l'ordonnance concernant la **navigation sur le lac de Constance**. Les innovations concernaient essentiellement les règles sur le comportement des conducteurs de bateau. Le droit suisse de la navigation intérieure a prescrit pour la première fois que la conduite d'un bateau avec un taux d'alcoolémie supérieur à 0,8 pour mille est interdite. Pour les conducteurs de bateaux commerciaux transportant des marchandises et des passagers, le taux d'alcoolémie maximal est de 0,1 pour mille.<sup>1</sup>

# Revision der BSO 2005

## Schiffahrt

VERORDNUNG / EINFACHER  
BUNDESBeschluss  
DATUM: 02.12.2005  
PHILIPPE BERCLAZ

Le Conseil fédéral a adapté le **règlement de la navigation sur le Lac de Constance (RNC)**, qui entrera en vigueur le 1er janvier 2006. Le RNC révisé interdit les scooters aquatiques. Pour des manifestations spéciales, des exceptions sont toutefois possibles moyennant des charges spéciales. Le RNC oblige tous les moteurs de bateau en service à faire l'objet d'un entretien régulier quant aux gaz d'échappement. Le règlement précise également la valeur de la déclaration de conformité des bateaux de sport. Celle-ci remplace les examens techniques et simplifie leur procédure d'admission. Les autres changements du RNC concernent les prescriptions sur les gaz d'échappement. Ces modifications les adaptent au dernier état de la technique. Désormais, les moteurs diesel satisfaisant aux normes européennes pour les bateaux de sport et pour l'emploi professionnel passeront par une procédure d'admission simplifiée.<sup>2</sup>

# Revision der BSO 2012

## Schiffahrt

INTERNATIONALE BEZIEHUNGEN  
DATUM: 20.02.2012  
NIKLAUS BIERI

Die revidierte **Bodensee-Schiffahrtsordnung (BSO)**, welche von der Internationalen Schifffahrtskommission für den Bodensee (ISKB) im Herbst 2011 verabschiedet worden war, konnte nicht wie vorgesehen am 1. Mai 2012 in Kraft treten. Der Grund dafür war verfahrenstechnischer Art: Es hatte sich herausgestellt, dass die neue BSO durch einen Mitgliedstaat bei der EU notifiziert werden muss. Die EU wird prüfen, ob die neue BSO mit dem Gemeinschaftsrecht vereinbar ist. Die Schweiz wird ebenfalls eine solche Überprüfung vornehmen. Die ISKB hießt, ein positives Ergebnis des Notifikationsverfahrens vorausgesetzt, den 1. Januar 2013 für den frühestmöglichen Termin der Inkraftsetzung. Die bisherige BSO bleibt bis zum Inkrafttreten der neuen gültig.<sup>3</sup>

---

1) FF, 2001, p. 1256; DETEC, communiqué de presse, 21.11.01.

2) DETEC, communiqué de presse, 2.12.05.

3) Medienmitteilung BAV vom 20.2.12.